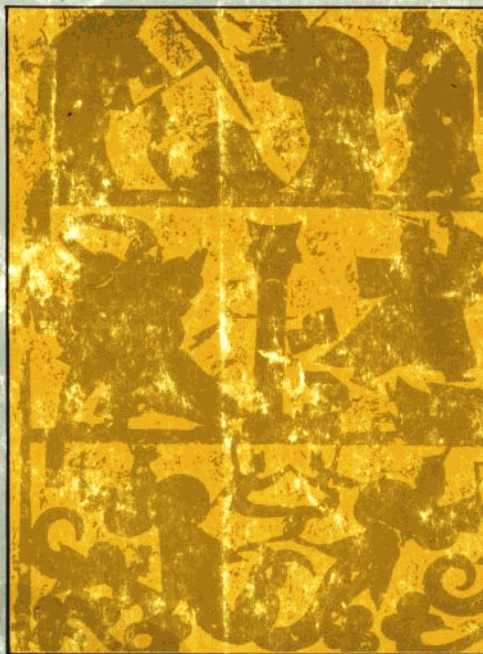


成语典故 溯源译注

李玉江 著

陕西人民出版社



本书的价值就在于
追溯了成语的源流，並
能通俗地表达出来。

李玉江君的努力是
可贵的。

殷煥先



前 言

我们常见的成语工具书，成语出处引文很短，看不出成语出处的完整的语言环境；有的引文虽较完整，但不熟悉古文者看不懂；有的引文出处不准确，甚至以讹传讹；有的成语有其演变发展过程，而引文却反映不出来。为了就常用成语，寻求初步解决上述问题的一条途径，笔者萌生了写此书的欲望。

本书收入常用成语典故 259 条（包括少量常用古诗文名句或熟语）。这些成语，大部分选自 1991 年秋季即将使用的中学语文新课本，有的选自传统名篇。书中对收入的成语典故，追溯其来源和演变，对难懂的字、词予以注释，并加上译文大意，即使是初学古汉语的人也能读懂。考虑到本书具有工具书性质，读者未必按顺序阅读，因此，对前面条目注释过的少量难字、难词，后面条目又作了注释。为了提高读者的阅读兴趣，对于有故事情节的成语典故，作了适当的渲染；对于没有故事的成语典故，则在语言上作了必要的润色。有的引文作者和年代不明确，或者有争议，本书则不予注明。凡是容易读错、写错或理解错的成语典故，均在〔解释〕末尾加上了“注意”字样，加以辨析或说明。

对于成语典故渊源的追溯和注释，语言学界老前辈做过许多贡献，我只是踏着先辈的足迹前进，希望能起到抛砖引玉的作用。

目 录

前言	(1)
首字音序词目表	(3)
正文	(1)

首字音序词目表

A

安然无恙…………… (1)

按部就班…………… (2)

B

百废待兴…………… (4)

百感交集…………… (5)

百折不回…………… (6)

斑剥陆离…………… (7)

敝帚自珍…………… (9)

变化无常…………… (10)

拨乱反正…………… (11)

不耻下问…………… (12)

不近人情…………… (13)

不经之谈…………… (14)

不求甚解…………… (15)

不毛之地…………… (16)

不学无术…………… (17)

不遗余力…………… (19)

不远万里…………… (20)

C

残羹冷炙…………… (22)

草长莺飞…………… (23)

姹紫嫣红…………… (24)

长歌当哭…………… (25)

长虹卧波…………… (26)

车水马龙…………… (27)

惩前毖后…………… (29)

崇山峻岭…………… (30)

出淤泥而不染，濯

清涟而不妖…………… (31)

垂头丧气…………… (32)

春蚕到死丝方尽… (33)

春华秋实…………… (34)

春色满园…………… (36)

从容自若…………… (37)

粗枝大叶…………… (38)

D

- 大公无私……………(40)
 德高望重……………(41)
 得过且过……………(42)
 得心应手……………(43)
 顶天立地……………(45)
 栋梁之材……………(46)
 对牛弹琴……………(47)

F

- 发号施令……………(50)
 废寝忘食……………(51)
 分崩离析……………(52)
 风调雨顺……………(53)
 丰衣足食……………(54)
 赴汤蹈火……………(55)
 浮光掠影……………(56)
 扶老携幼……………(57)

富贵不能淫，贫贱

不能移，威武不

能屈，此之谓大

丈夫……………(58)

付之一炬……………(60)

G

改过自新……………(61)

- 甘拜下风……………(62)
 刚愎自用……………(64)
 高不可攀……………(66)
 高高在上……………(67)
 高枕而卧……………(68)
 钩心斗角……………(69)
 孤陋寡闻……………(70)
 光芒万丈……………(71)
 归根结底……………(72)
 国色天香……………(73)

H

- 海阔天空……………(75)
 海内存知己，天涯
 若比邻……………(75)
 海市蜃楼……………(77)
 汗牛充栋……………(78)
 横征暴敛……………(79)
 呼朋引伴……………(81)
 囫圇吞枣……………(82)
 哗众取宠……………(83)
 画地为牢……………(84)
 患得患失……………(86)
 灰飞烟灭……………(87)
 挥汗如雨……………(88)
 浑浑噩噩……………(90)

火树银花……………(92)
 祸不单行……………(93)
 豁然开朗……………(93)

J

坚韧不拔……………(95)
 兼收并蓄……………(96)
 见异思迁……………(97)
 将信将疑……………(98)
 匠心独运……………(99)
 交头接耳……………(100)
 嗟来之食……………(101)
 揭竿而起……………(102)
 金榜题名……………(104)
 筋疲力尽……………(105)
 兢兢业业……………(106)
 经天纬地……………(107)
 惊心动魄……………(110)
 精益求精……………(111)
 鞠躬尽瘁……………(112)
 聚精会神……………(112)

K

可歌可泣……………(114)
 脍炙人口……………(115)

L

滥竽充数……………(117)
 老当益壮……………(118)
 雷霆万钧……………(119)
 礼尚往来……………(121)
 理所当然……………(122)
 立竿见影……………(123)
 恋恋不舍……………(123)
 令人发指……………(125)
 留连忘返……………(127)
 流水不腐，户枢不
 蠹……………(127)
 六神无主……………(128)
 落花流水……………(129)

M

麻木不仁……………(131)
 莽莽苍苍……………(131)
 眉头一皱，计上心
 来……………(133)
 妙手偶得……………(134)
 民不聊生……………(134)
 明察秋毫……………(135)
 名副其实……………(137)
 明眸善睐……………(138)
 明哲保身……………(139)
 谬种流传……………(140)

幕天席地…………… (142)

N

牛郎织女…………… (144)

O

藕断丝连…………… (147)

P

劈荆斩棘…………… (148)

平易近人…………… (149)

迫在眉睫…………… (149)

Q

杞人忧天…………… (151)

气吞山河…………… (153)

气象万千…………… (154)

千里之行，始于足

下…………… (155)

千山万壑…………… (156)

前功尽弃…………… (157)

前仆后继…………… (159)

黔驴技穷…………… (160)

潜移默化…………… (162)

巧夺天工…………… (163)

锲而不舍…………… (164)

轻而易举…………… (165)

晴天霹雳…………… (166)

取义成仁…………… (167)

R

人生自古谁无死，

留取丹心照汗

青…………… (169)

日理万机…………… (170)

日新月异…………… (171)

如火如荼…………… (172)

弱不禁风…………… (176)

S

塞翁失马…………… (177)

三人行，必有我

师…………… (178)

三头六臂…………… (179)

山不在高，有仙则

名；水不在深，

有龙则灵…………… (180)

山穷水尽疑无路，

柳暗花明又一

村…………… (181)

山中无甲子，寒尽

不知年…………… (182)

声色俱厉…………… (183)

实事求是…………… (184)

视而不见…………… (185)

世有伯乐，然后有

千里马…………… (187)

首鼠两端…………… (188)

熟视无睹…………… (190)

水乳交融…………… (191)

水深火热…………… (192)

水天一色…………… (194)

说长道短…………… (196)

四面八方…………… (197)

四通八达…………… (197)

随机应变…………… (198)

随俗为变…………… (200)

T

泰然处之…………… (201)

泰山北斗…………… (202)

谈笑风生…………… (203)

桃李满天下…………… (204)

天崩地塌…………… (207)

天经地义…………… (208)

同心同德…………… (209)

荼毒生灵…………… (210)

图穷匕见…………… (211)

徒有虚名…………… (213)

W

万无一失…………… (215)

万紫千红…………… (216)

望穿秋水…………… (217)

望风而逃…………… (218)

妄自菲薄…………… (219)

微乎其微…………… (220)

危在旦夕…………… (220)

为富不仁…………… (221)

惟妙惟肖…………… (223)

委靡不振…………… (224)

未卜先知…………… (225)

温故而知新…………… (226)

文治武力…………… (226)

无稽之谈…………… (227)

无精打采…………… (228)

无可奈何…………… (229)

无穷无尽…………… (230)

五光十色…………… (230)

X

惜墨如金…………… (232)

熙熙攘攘…………… (233)

习以为常…………… (234)

狭路相遇……………(236)
 先斩后奏……………(237)
 相依为命……………(237)
 想当然……………(238)
 销声匿迹……………(240)
 欣欣向荣……………(241)
 心之官则思……………(242)
 胸有成竹……………(244)
 虚怀若谷……………(245)
 虚张声势……………(247)
 虚无缥缈……………(248)
 栩栩如生……………(249)
 学而不厌，海人不
 倦……………(250)
 血雨腥风……………(251)
 循序渐进……………(252)

Y

言者无罪，闻者足
 戒……………(254)
 偃旗息鼓……………(255)
 羊肠小道……………(256)
 杳无音信……………(257)
 夜以继日……………(258)
 一鼓作气……………(259)
 一年之计在于春…(260)

一知半解……………(260)
 衣冠楚楚……………(262)
 依样画葫芦……………(263)
 怡然自得……………(264)
 贻笑大方……………(265)
 以毒攻毒……………(267)
 以逸待劳……………(268)
 抑扬顿挫……………(270)
 因地制宜……………(271)
 应接不暇……………(273)
 迎刃而解……………(274)
 雍容典雅……………(274)
 永垂不朽……………(277)
 犹豫不决……………(278)
 游刃有余……………(279)
 有条不紊……………(281)
 有则改之，无则加

勉……………(282)
 愚公移山……………(283)
 余音绕梁……………(288)
 郁郁葱葱……………(289)
 云蒸霞蔚……………(290)

Z

杂乱无章……………(291)
 斩钉截铁……………(293)

- | | |
|--------------------------------------|-----------------|
| 辗转翻覆…………… (294) | 周而复始…………… (309) |
| 战战兢兢…………… (294) | 专心致志…………… (310) |
| 朝闻夕死…………… (295) | 装腔作势…………… (310) |
| 争先恐后…………… (296) | 孜孜不倦…………… (311) |
| 知无不言，言无不
尽…………… (298) | 自暴自弃…………… (312) |
| 趾高气扬…………… (299) | 自渐形秽…………… (313) |
| 指鹿为马…………… (302) | 自出心裁…………… (314) |
| 志士不饮盗泉之
水，廉者不受嗟
来之食…………… (304) | 自得其乐…………… (315) |
| 置之度外…………… (305) | 自欺欺人…………… (315) |
| 智子疑邻…………… (307) | 自相矛盾…………… (316) |
| 中流砥柱…………… (308) | 自以为是…………… (317) |
| | 作奸犯科…………… (319) |
| | 坐井观天…………… (320) |

A

ān rán wú yàng
安 然 无 恙

[溯源]

原文

《战国策·齐策四》：齐王使^①使者问赵威后^②。书未发^③。威后问使者曰：“岁^④亦无恙^⑤耶？民亦无恙耶？王亦无恙耶？”——使者不说^⑥，曰：“臣奉使^⑦使^⑧威后，今不问王，而先问岁与民，岂先贱而后尊贵者乎？”

威后曰：“不然。苟^⑨无岁，何以有民？苟无民，何以有君？故有问舍本而问末者耶^⑩？”

注释

①使：派遣。

②赵威后：赵惠文王之妻。

③书未发：书信还未打开。

④岁：收成。

⑤无恙：恙，读作 yàng（样），原指一种小虫，人被蜇后生病或致死，后来代指疾病。无恙，好吗？

⑥说：读作 yuè（越），愉快。

⑦使：使命，即大王的命令。

⑧使：出使、出访。

⑨苟：如果。

⑩故有问舍本而问末者耶：所以，哪有询问时舍弃根本的问题而

询问细枝末节的问题呢？

上面这段文字的大意是：战国时期，齐国派使臣到赵国访问，赵孝成太后接见了这位使臣。一见面，太后便问使臣：“你们国家今年的收成好吗？老百姓好吗？齐王好吗？”齐国使臣听后很不高兴，他说：“我是奉齐王之命来拜见太后的。现在，您不先问候我们的大王，却先问候粮食收成和百姓，这不是先卑贱后尊贵，贵贱倒置吗？”太后说：“并不是这样。您想想，如果粮食收成不好，哪来的老百姓？没有老百姓，哪来的国君？所以，我不这样问您，难道要我舍本求末，本末倒置吗？”

[解释]

安然无恙：安然，平安的样子。恙，疾病、祸患。安然无恙，形容很平安，没有疾病和祸患。

àn bù jiù bān
按部就班

[溯源]

原文

晋朝·陆机《文赋》①：观古今于须臾②，抚③四海于一瞬。然后选义**按部**④，考辞**就班**⑤。

注释

①《文赋》：用赋体论述文章的作法，涉及文学创作、文体等各方面的问題，对后世影响较大。比曹丕的《典论·论文》深入一步。刘勰的《文心雕龙》有不少地方受到这篇赋的启发。

②须臾：极短的时间。

③抚：掌握。

④选义按部：根据文章主旨合理安排全文的结构。

⑤考辞就班：选词、造句合乎规范。

上面这段文字的大意是：写文章的时候，纵观古今于须臾之间，掌握天下于眨眼一瞬。然后，根据文章主旨合理安排全文的结构，选词、造句合乎规范。

〔解释〕

继西晋陆机《文赋》以后，“按部就班”作为四字成语，在清朝人所著《三侠五义》中才有记载：“只好是按部就班慢慢叙下去，自然有个归结。”

按部就班：本指根据文章主旨安排文章结构，选词、造句要有次序，合乎规范；后来指按照一定的程序，有条理地办事；现在指按照老规矩办事，缺乏创新。

B

bǎi fèi dài xīng

百废待兴

〔溯源〕

原文

北宋·范仲淹《岳阳楼记》：庆历四年^①春，滕子京谪守巴陵郡^②，越明年^③，政通人和^④，百废具兴，乃重修岳阳楼。增其旧制^⑤，刻唐贤今人诗赋于其上。属予^⑥作文以记之。

注释

①庆历四年：庆历，宋仁宗赵祯的年号。庆历四年，即公元1044年。

②滕子京谪守巴陵郡：滕子京，名宗谅，范仲淹的好友，与范同年考中进士。谪，被贬官。巴陵，今湖南岳阳一带。郡，大于县的地方政府。滕子京谪守巴陵郡，滕子京被贬为巴陵郡的太守。

③越明年：越，到了。越明年，到了第二年。

④政通人和：政通，政治畅通、顺利。人和，人民安乐。

⑤增其旧制：增，扩大。旧制，原有的规模。增其旧制，扩大岳阳楼原有的规模。

⑥属予：属，同“嘱”，嘱咐。予，我。属予，嘱托我。

上面这段文字的大意是：庆历四年春天，滕子京被贬为巴陵郡太守。到了第二年，政事畅通，人民安乐，“百废具兴”，于是重修岳阳楼。扩大了原来的规模，在上面镌刻了

唐代和当今贤人名士的诗赋。他嘱托我写篇文章，把这件事记下来。

[解释]

“百废具兴”，指一切荒废的事业又都兴办起来。具，同“俱”。“百废待兴”是由“百废具兴”引发出来的。

百废待兴：一切荒废的事业都急待兴办。

bǎi gǎn jiāo jí 百 感 交 集

[溯源]

原文

南朝·宋·刘义庆《世说新语·言语》：卫洗马①初欲渡江，形神憔悴，语左右云：“见此芒芒②，不觉百端交集，苟③未免有情，亦复何能遣④此？”

注释

①卫洗马：姓卫，名玠，字叔宝，晋安邑（今山西省夏县、安邑县一带）人，官任太子洗马。洗，读作xiǎn（显）。

②芒芒：同“茫茫”，指茫茫的长江。

③苟：如果。

④遣：排除。

上面这段文字，记载的是西晋被匈奴灭亡之后，卫玠带领左右南逃时发生的一段小插曲。大意是：当初，卫洗马准备渡江时，面容憔悴，精神不佳。他对跟随他的人说：“看到这茫茫的长江水，不觉感慨万分（若不是匈奴入侵，山河破碎，我怎么能来到这个地方呢？）。只要是免不了有感情，

又怎能排除这些感慨呢？”

〔解释〕

继《世说新语·言语》以后，“百感交集”作为四字成语，在南宋陈亮的《祭喻夏卿文》中才有明确的记载：“泪涕横臆，非以邂逅。百感交集，微伐有咎，亲固共哀，谁识香臭？以其寸诚，见之觴豆。”大意是：涕泪满面，惆怅满怀，不是偶然的。百感交集，感慨万端。你不要以为我有过错，就不来享用我的祭品。亲人们自然为您的死和我一样感到哀伤，但世上谁能识别香臭呢？为了表达我对夏卿的一点诚意，献上我的微薄的祭品。”

百感交集：也作“百端交集”，指各种感触都交织在一起。

bǎi zhé bù huí
百折不回

〔溯源〕

原文

东汉·蔡邕^①《太尉乔玄碑》：公讳玄^②，字公祖，……高明卓异，为众杰雄。其性庄^③，疾华尚朴^④，有百折不挠临大节而不可夺之风^⑤。

注释

①蔡邕：东汉文学家、书法家，字伯喈，陈留，圉（今河南杞县南）人，通经史、音律、天文，善书画，尤以隶书著称。长于碑记散文，工整且典雅，多用对偶句，颇受人推崇，《太尉乔玄碑》便是其中之一。